



COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Bruxelles, 19.12.2005
COM(2005)665 definitivo

RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO

**sull'esecuzione del progetto Eurofarm
(a norma dell'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 571/88 del Consiglio)**

INTRODUZIONE

Il regolamento (CEE) n. 571/88¹ del Consiglio relativo all'organizzazione di indagini comunitarie sulla struttura delle aziende agricole definisce il progetto Eurofarm come "un insieme di banche di dati che consentono l'elaborazione delle indagini comunitarie sulla struttura delle aziende agricole onde provvedere alle esigenze delle politiche agricole comunitarie e nazionali".

L'articolo 13 del regolamento stabilisce che ogni tre anni la Commissione trasmette al Consiglio una relazione sul funzionamento del progetto Eurofarm e propone gli adeguamenti necessari di detto regolamento.

L'ultima relazione sull'esecuzione del progetto Eurofarm è stata adottata dalla Commissione il 24 febbraio 2003² ed esaminata dal comitato speciale Agricoltura del Consiglio il 31 marzo 2003.

La presente relazione si riferisce al periodo compreso tra il 2003 e il 2005 e informa in particolare sull'esecuzione dell'indagine del 2003, sui lavori preparatori per l'indagine del 2005 e sul funzionamento del sistema informatico Eurofarm.

INDAGINE DEL 2003

Ai fini dell'indagine del 2003 sono stati adottati i seguenti atti giuridici mediante la procedura di comitato stabilita dall'articolo 15 del regolamento di base:

- il regolamento (CE) n. 143/2002³ della Commissione che elenca le caratteristiche oggetto dell'indagine del 2003;
- il regolamento (CE) n. 1444/2002⁴ della Commissione che contiene le definizioni delle caratteristiche oggetto dell'indagine;
- il regolamento (CE) n. 68/2003⁵ della Commissione che stabilisce le scadenze per trasmettere i dati dell'indagine del 2003 a Eurostat e autorizza gli Stati membri a utilizzare i dati provenienti da fonti amministrative per determinate caratteristiche.

¹ Regolamento (CEE) n. 571/88 del Consiglio, del 29 febbraio 1988, pubblicato nella GU L 56 del 2 marzo 1998, pag. 1 e segg., modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1435/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio del 22 giugno 2004, pubblicato nella GU L 268 del 16 agosto 2004, pag. 1 e segg.

² COM(2003)86 def.

³ Regolamento (CE) n. 143/2002 della Commissione del 24 gennaio 2002, pubblicato nella GU L 24 del 26 gennaio 2002, pag. 29 e segg.

⁴ Regolamento (CE) n. 1444/2002 della Commissione del 24 luglio 2002, pubblicato nella GU L 216 del 12 agosto 2002, pag. 1 e segg.

⁵ Regolamento (CE) n. 68/2003 della Commissione del 16 gennaio 2003, pubblicato nella GU L 12 del 17 gennaio 2003, pag. 5 e segg.

Tutti gli Stati membri dell'UE-15, i nuovi dieci Stati membri nonché Bulgaria, Romania e Norvegia hanno condotto un'indagine basata sulle norme UE e ne hanno inviato i risultati a Eurostat. I risultati sono stati convalidati e approvati alle scadenze riportate qui di seguito:

Paese	Scadenza	Data dell'approvazione	Ritardo ⁶
BE	31 ago 04	14 lug 04	-48
CZ		6 apr 05	
DK	31 ago 04	10 sett 04	10
DE	31 dic 04	01 mar 05	60
EE		11 feb 05	
EL	31 dic 04	09 mag 05	129
ES	31 dic 04	17 feb 05	48
FR	31 dic 04	20 dic 04	-11
IE	31 ago 04	1 sett 04	1
IT	31 dic 04	3 feb 05	34
CY		19 mag 05	
LV		15 sett 04	
LT		4 feb 04	
LU	31 ago 04	19 apr 04	-134
HU		5 ago 04	
MT		21 lug 04	
NL	31 ago 04	29 nov 04	90
AT	31 dic 04	20 mag 05	140
PL		16 mar 05	
PT	31 dic 04	24 mag 05	144
SI		30 apr 04	
SK		15 feb 05	
FI	31 ago 04	25 ago 04	-6
SE	31 ago 04	2 sett 04	2
UK	31 ago 04	7 sett 04	7
BG		16 sett 05	
RO		26 apr 05	
NO		23 giu 05	

Il fatto che alla fine di giugno del 2005 fossero stati convalidati dati provenienti da 27 paesi e che i risultati siano pubblicamente disponibili nella base di Eurostat per la diffusione di dati rappresenta un sensibile miglioramento rispetto al passato.

La relazione Eurofarm precedente conteneva un'analisi dettagliata del ritardo esistente tra la data di consegna della prima versione per l'indagine del 1999/2000 e l'accettazione della versione finale. Il ritardo medio ammontava a 253 giorni per i 15 Stati membri. Per l'indagine del 2003 il ritardo medio è risultato invece di 112 giorni per 27 paesi.

Il miglioramento è dovuto in gran parte al sistema Eurofarm divenuto operativo nel 2002.

⁶ Per ritardo s'intende il numero di giorni intercorsi tra la scadenza e la data di approvazione. Un ritardo negativo indica che i dati sono stati approvati prima della scadenza ufficiale.

I primi risultati sono stati pubblicati pochi giorni dopo l'approvazione dei dati dell'indagine.

Una serie di 78 tabelle che illustrano gli aspetti principali dell'indagine sulla struttura delle aziende agricole è stata resa disponibile su Internet sul sito pubblico di Eurostat.

Oltre al documento messo a disposizione online, per ogni paese è stato pubblicato un opuscolo di otto pagine.

La pubblicazione di un documento intitolato "Risultati principali dell'indagine del 2003 sulla struttura delle aziende agricole" contenente tabelle UE complete era in programma per l'autunno 2005.

Numerose tabelle ad hoc sono state realizzate su richiesta della DG Agricoltura e di altre DG o per consulenti dei servizi della Commissione.

INDAGINE DEL 2005

Due atti legislativi sono stati adottati per preparare l'indagine del 2005:

- il regolamento (CE) n. 2139/2004⁷ della Commissione, che contiene sia l'elenco delle caratteristiche per l'indagine del 2005 sia le definizioni delle caratteristiche non oggetto dell'indagine precedente e che fissa le scadenze per trasmettere i dati a Eurostat;
- la decisione 2005/124/CE⁸ della Commissione che autorizza gli Stati membri a utilizzare i dati provenienti da fonti amministrative per determinate caratteristiche.

Sulla base di questi atti legislativi, la banca dati Eurofarm è stata predisposta per trattare i dati del 2005. Il manuale per i fornitori dei dati, che descrive il formato tecnico dei dati da trasmettere a Eurostat, è stato presentato al gruppo di lavoro sulla struttura e la tipologia delle aziende agricole nel giugno del 2005.

SOFTWARE EUROFARM

La banca dati Eurofarm contiene dati individuali sulle aziende agricole dal 1990 in poi per un numero di paesi elevato e in continuo aumento e rappresenta una fonte di informazioni unica nel suo genere per il settore agricolo (vedi allegato).

Un'applicazione UNIX/Oracle viene utilizzata per trattare i dati provenienti dalle diverse inchieste.

La ricchezza dei dati e la funzionalità del software rendono la banca dati Eurofarm una fonte di informazioni unica nel suo genere sul settore agricolo in Europa.

⁷ Regolamento (CE) n. 2139/2004 della Commissione dell'8 dicembre 2004, pubblicato nella GU L 369 del 16 dicembre 2004, pag. 26 e segg.

⁸ Regolamento (CE) n. 2005/124 della Commissione del 10 febbraio 2005, pubblicato nella GU L 39 dell'11 febbraio 2005, pag. 5 e segg.

All'inizio del periodo di riferimento il software era stato messo a punto ed era pronto per entrare in funzione.

Da allora il sistema è stato accessibile senza interruzioni di rilievo e le aspettative riposte nel suo sviluppo sono state sostanzialmente soddisfatte.

Durante il periodo di riforma della PAC e di allargamento dell'UE la flessibilità del sistema di definizione e calcolo di tabelle statistiche ha permesso di soddisfare le richieste dei servizi della Commissione di analisi ad hoc, mentre l'approccio orientato ai metadati ha facilitato gli adattamenti per una nuova indagine e l'aggiunta di nuovi paesi.

Pur essendo la funzionalità considerata soddisfacente, l'elevato numero di dati e la forte domanda di tabelle statistiche rappresentano una sfida permanente a migliorare le prestazioni del sistema.

La dinamica del mercato informatico, in cui i fornitori di software di sistema decidono a scadenze regolari di ritirare le "vecchie" versioni dei loro prodotti costringendo gli utenti ad adottare quelle più recenti, richiede continui sforzi per migrare da una versione all'altra. Nel 2003 è stata completata la migrazione del software della banca dati Oracle (alla nuova versione 9).

Come annunciato nella relazione precedente, l'accesso in rete al sistema di tabelle Eurofarm è stato messo a punto e sottoposto a verifica. Il sistema è attualmente in fase di installazione nel centro di calcolo della Commissione.

Nella precedente relazione al Consiglio era stato menzionato il progetto di accordare ai fornitori dei dati l'accesso al sistema di convalida di Eurofarm. Il programma atto a fornire tale funzionalità è stato messo a punto e installato in un ambiente di prova. Considerato che il programma consente di accedere a dati confidenziali relativi ad aziende agricole individuali, sono necessari ulteriori chiarimenti prima di renderlo operativo.

Il ritiro progressivo dei prodotti Oracle utilizzati per l'interfaccia utente nel sistema Eurofarm rende indispensabile una considerevole migrazione di detti programmi. L'operazione sarà svolta con l'aiuto di contraenti esterni e richiederà un notevole impegno (prima stima approssimativa: 500 giorni/uomo). Dovrebbe concludersi presumibilmente nel 2007.

La banca dati Oracle migrerà alla versione 10 nel 2006. La nuova versione avrà caratteristiche inedite che saranno esaminate con l'obiettivo di migliorare ulteriormente le prestazioni dei diversi programmi.

La dotazione di bilancio assegnata al progetto EUROFARM (manutenzione e sviluppo) ammontava a 444 785 euro per il periodo 2003-2005.

ALLEGATO

Numero di record (aziende agricole) nella banca dati Eurofarm

Paese	2003	2000	1997	1995	1993	1990
BE	54 942	61 705	67 182	70 977	76 327	85 038
CZ	16 060					
DK	25 348	57 831	25 866	24 323	24 505	25 507
DE	95 926	471 959				
EE	7 524					
EL	88 447	817 059	82 139	77 382	81 915	850 138
ES	51 979	1 287 418	45 379	46 805	48 977	1 593 638
FR	73 956	663 807	52 868	56 113	59 985	66 700
IE	54 062	141 527	52 017	50 646	55 380	170 578
IT	45 179	2 153 724	73 040	78 099	72 887	2 664 554
CY	45 199					
LV	43 850	140 835				
LT	272 106					
LU	2 450	2 814	2 976	3 180	3 401	3 945
HU	280 294	966 916				
MT	1 465					
NL	85 501	101 545	107 919	113 202	119 724	37 451
AT	34 458	199 469	34 512	221 750		
PL	2 172 205					
PT	37 401	415 969	54 250	57 658	61 457	598 742
SI	13 706	86 467				
SK	23 551	71 038				
FI	74 952	81 190	33 504	35 850		
SE	67 890	81 407	31 601	30 098		
UK	280 625	233 246	233 149	69 732	75 066	65 252
BG	665 548					
RO	4 484 893					
NO	58 231	70 740				
Totale	9 157 748	8 106 666	896 402	935 815	679 624	6 161 543